

Ciudad de Dallas Comunicado de Prensa

Oficina de Prensa

www.alcaldiadedallas.com



City of Dallas

PARA PUBLICACION INMEDIATA

1ro de febrero de 2007



Instalación del proyecto de video “Waterwork” en el Ayuntamiento de Dallas

El respetado Programa de Arte Público de la Ciudad de Dallas tiene el placer de anunciar la finalización de su nuevo proyecto *Waterwork* de la artista Susan Magilow de Dallas. El programa de residencia de 10 meses de Magilow en el Servicio de Agua y Saneamiento de Dallas llegará a su culminación con *Waterwork*, la instalación de cuatro pantallas para video creadas para el Ayuntamiento de Dallas.

El Servicio de Agua de Dallas y la Oficina de Asuntos Culturales dedicarán este proyecto interesante el 9 de febrero de 2007 a las 9:30 a.m. en el 2do piso del Ayuntamiento (lado este). La artista Susan Magilow estará presente para hablar sobre sus obras artísticas.

El proyecto *Waterwork* se enfoca en el trabajo complejo realizado por el Servicio de Agua y Saneamiento, llevando al espectador en una excursión visual sobre los procesos de purificación del agua mediante videos de transmisión continua, transmitidos en cuatro monitores plasma de 65” ubicados en el 2do, 3ro, 4to y 5to piso del lado este del Ayuntamiento. Durante la primera parte del video, cada pantalla muestra diferentes etapas de la jornada del agua. En los últimos 90 segundos, todas las cuatro pantallas son sincronizadas para mostrar el tornillo Archimedes mientras agita el agua y la pasa por varios niveles. El último minuto del video muestra como el agua tratada corre rápidamente en una cascada. Un importante resultado del proyecto es un DVD que se puede reproducir para propósitos educativos.

Visible desde todos los pisos alrededor el atrio, *Waterwork* es activado para la vista pública de lunes a viernes de 8 a.m. a 6 p.m.

(más)

Waterworks, p. 2

Susan Magilow, residente de Dallas, tiene una maestría de artes y maestría de filosofía en historia de arte de la Universidad Columbia. Los proyectos de video de Magilow, creados en colaboración, han sido presentados en el Centro de Artes Visuales de Dallas, el Museo de Arte de San Antonio, el Festival de Cine y Video de Berlin, el club de cine XENIX en Zurich y en Infermental 8 en Tokio. Además de *Waterwork*, la Sra. Magilow ha realizado proyectos de arte público nacional, incluyendo colaboraciones con el artista de Dallas Philip Lamb en el proyecto de la explanada para peatones en Love Field (3er nivel del estacionamiento B en el Aeropuerto Dallas Love Field). También trabajó en arte para las estaciones Skylink de la Terminal C en el Aeropuerto Dallas/Fort Worth. El programa de Arte en Lugares Públicos de Austin (AIPP, por sus siglas en inglés) le otorgó a Magilow y Lamb la comisión para el proyecto de mejoras de Second Street en 2004. Actualmente, Magilow está diseñando arte que podrá ser incorporada en la estación Brookhollow del sistema de transporte DART en la ruta del noroeste.

Para más información sobre el Programa de Arte Público en la Ciudad de Dallas, favor de comunicarse con Margaret Robinette en la Oficina de Asuntos Culturales por el (214) 670-3284 o por correo electrónico en mrobine@mail.ci.dallas.tx.us.

La artista Susan Magilow estará disponible para entrevistas en vivo antes y después del evento dedicatorio. Para hacer una cita, comuníquese con la artista por el (214) 559-0109.

###